

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Domaine public**

Band (Jahr): **26 (1989)**

Heft 975

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Le choix d'écrire dans les années 30

Sartre (Jean-Paul), philosophe et écrivain français né à Paris en 1905... mort à Paris le 15 avril 1980.

Hohl (Ludwig), écrivain suisse né à Nestal (Glaris) le 9 avril 1904... mort à Genève le 3 novembre 1980.

Est-ce pure coïncidence si les destinées littéraires de ces deux figures géniales se croisent à Paris entre 1924 et 1930? L'hypothèse d'une certaine parenté intellectuelle a été lancée pour la première fois par Péter Ruzska (*Revue de Belles-Lettres* de 1969, numéro 3) dans une étude consacrée à la notion de travail chez Hohl. Pour Ruzska, l'horizon sur lequel se dessine le rapprochement des deux écrivains est constitué par une commune référence à la liberté comme engagement existentiel préalable à tout œuvre.

Il est vrai que la vie d'artiste que Hohl mène à Paris avec son amie, puis en Hollande jusqu'en 1937, rappelle le type d'existence décrit dans *La Nausée* par J.-P. Sartre. Pendant ses années de «bohème», Hohl comme Roquentin, le héros de *La Nausée*, consacre toute son énergie à écrire l'œuvre de sa vie: *Notes ou de la réconciliation prématurée* dont le premier tome est publié en 1944.

Les éditions l'Age d'Homme viennent de publier une traduction française de ces *Notes* dues à Etienne Barilier dont la lecture a fait ressurgir en moi le spectre insistant d'une affinité spirituelle entre Sartre, le Goliath de la littérature française, et Hohl, le David de la littérature suisse-alsacienne. J'aimerais m'expliquer sur ce parallélisme, en recourant à deux arguments.

## Le choix d'écrire

Le choix d'écrire, chez Hohl comme chez Sartre, est contemporain d'un rejet massif de la société bourgeoise. Ce déni de la société a pour conséquence immédiate l'extrême solitude de l'artiste. Et survient alors à propos de la solitude, cette remarque de Roquentin au tout début de *La Nausée*: «Il est vrai que personne depuis bien longtemps ne se soucie plus de l'emploi de mon temps. Quand on vit seul, on ne sait même plus

ce que c'est que raconter: le vraisemblable disparaît en même temps que les amis».

Alors surgissent comme un écho à ce constat, les réflexions de Hohl sur la nature de l'écriture: «Dans l'art des mots, l'élément fondamental c'est le mot et rien d'autre. C'est que, dès le moment où l'on commence à saisir quelque chose à l'art, on accède à la plus terrible des solitudes» (p. 166).

Tout se passe, pour Hohl aussi bien que pour Sartre, comme si le choix d'écrire était en même temps un choix maudit par les hommes, mais donnant accès à un royaume, celui de la prédestination de l'écrivain. Cette hostilité commune des deux auteurs au mode de vie et aux valeurs bourgeoises, expression probablement typique de la littérature des années 30, débouche comme le dit Michel Contat, dans ses notes à l'édition de *La Nausée* — la Pléiade, p. 1663 — sur la névrose: «C'est justement ce bonheur que Sartre, quand il en aura compris le caractère illusoire, appellera plus tard "ma névrose". Comme toutes les névroses — puisque le fonctionnement névrotique est la mise en place d'une construction défensive — la névrose d'écriture de Sartre l'a longtemps préservé. Elle se manifestait durant les années trente par une anxiété latente, des moments dépressifs, des périodes d'abattement; mais dans l'ensemble, ainsi que tous les témoignages l'attestent, elle garantissait à Sartre, une vitalité, un équilibre, une productivité, une humeur joyeuse enfin».

## La réconciliation prématurée

L'artiste mis en quarantaine dans sa solitude peut-il se réconcilier, peut-il trouver un jour ou l'autre quelque tranquillité, pour reprendre un mot dont le sens moral est particulièrement prisé par Hohl?

En fait, l'état de quiétude, le point final de l'œuvre qui permettrait au lecteur de quitter le carrousel inquiétant de la pensée, cet état de grâce est refusé consciemment au lecteur des *Notizen*, il n'est

jamais atteint. C'est pourquoi l'intimité avec Hohl crée une anxiété continuelle, assimilable à un rêve obsessionnel et circulaire.

«Les mots, nous dit Hohl, ne sont pas des récipients de l'inexprimable, ce sont des corps. Il ne portent ni ne colportent. Le sens inexprimable, ils le miment silencieusement (la guerre de Troie, le voyage des Argonautes sont des mimes silencieux); ce sont des marionnettes, des corps fermés sur eux-mêmes, qui remuent, se penchent, s'inclinent: mais dans leur danse muette, il peut t'arriver de pressentir, par instants, les spectacles de l'inexprimable et d'atteindre à la vie» (p. 160).

Chez Hohl, les mots, fantassins de la pensée active, n'atteignent jamais à la constitution d'une armée, d'un système idéologique.

A l'opposé, Sartre tente dès la parution de *L'Être et le néant*, une sorte de réconciliation autour d'un système philosophique inspiré de certaines sciences humaines. Pour Hohl, un amarrage idéologique de cette sorte est par principe une trahison, ce qu'il appelle dans son langage une réconciliation prématurée.

Eric Baier

## DP Domaine Public

### Rédacteur responsable:

Jean-Daniel Delley (jd)

Rédacteur: Pierre Imhof (pi)

Ont également collaboré à ce numéro:

Jean-Pierre Bossy (jpb)

François Brutsch (fb)

André Gavillet (ag)

Jacques Guyaz (jg)

Yvette Jaggi (yj)

Charles-F. Pochon (cfp)

Point de vue: Jeanlouis Cornuz,

Eric Baier

### Abonnement:

65 francs pour une année

### Administration, rédaction:

Saint Pierre 1, case postale 2612

1002 Lausanne

Tél: 021 312 69 10 CCP: 10-15527-9

Téléfax: 021 312 80 40

### Composition et maquette:

Françoise Gavillet, Pierre Imhof

Lilliane Monod

### Impression:

Imprimerie des Arts et Métiers SA